

Language Exams Feedback

Student No: 1303513 Module Code: CLGK7033	Programme: Lecturer's Name:
--	--------------------------------

Module Name:

Translation Marking

Marking Criteria		Feedback					
		Qu.	Not Acceptable	Limited in Scope	Satisfactory	Good	Excellent
1	Translation: Accurate and clear translation; appropriate level of vocabulary; use of appropriate idioms. <i>If applicable:</i> Stylistic and independent translation; understanding of nuance and tone of original passage.	Seen01 Seen02 Seen03 Unseen	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☒	☒ ☐ ☐ ☐
2	Understanding and Application of Grammar and Syntax: Knowledge and understanding of grammatical and syntactical constructs appropriate for the level; ability to apply grammatical and syntactical knowledge.	Seen01 Seen02 Seen03 Unseen	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☒	☒ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐
3	Style and Presentation: Fluency of writing; spelling/grammar/punctuation; presentation (as appropriate to exam conditions).	Seen01 Seen02 Seen03 Unseen	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☒	☒ ☐ ☐ ☐	☐ ☐ ☐ ☐

Any other comments:

Seen 1: Very well done. Clear translation following the text closely. At times you need to be more careful in your reading – not everyone needs to be an attendant (they might simply be those around the king at the time, i.e. within the ebb and flow of battle). 75

Unseen: Very well done, although it seems that the beginning and the end of the passage were more of an issue than the bulk of it. I would suggest paying a bit more attention to syntax in the future, as you are doing well with clear narrative but not with the more “rhetorical” style. 62

Mark:70

Lecturer's Signature:

Date:

NB: All marks are provisional until confirmed by the Examination Board.

Percentage Mark:
Date: